

Mädchen / Filles

Doutaz Fanny, ZZ-Lancy
Hu Enya, Rio-Star Muttentz
Patra Akhyata, Neuhausen
Wu Michelle, Zürich-Affoltern

Ittigen, 15. septembre 2023

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

WTT Youth Contender Lignano (ITA) vom 01. bis 04. November 2023
WTT Youth Contender Lignano (ITA) du 1 au 4 novembre 2023

Trainer : Yannick Charmot Tel.: 0033 698 06 13 16
Entraîneur :

Ort: Bella Italia EFA Village
Lieu : Viale Centrale 29, Lignano Sbbiadoro, Italy

Unterkunft : Hotel Alle Vele
Logement : [Homepage](#)

oder/ou

Hotel Santa Maria
[Homepage](#)

Treffpunkt : **Alle:** Mittwoch, 01. November 2023.
Zeit und Ort gemäss Kommunikation mit Yannick Charmot

Rendez-vous : **Tous :** Mercredi, 1 novembre 2023.
Heure et Lieu selon communication avec Yannick Charmot

Rückkehr / Ende : **Alle:** Samstag, 04. November 2023, abends
Zeit und Ort gemäss Kommunikation mit Yannick Charmot

Retour / Fin : **Tous :** Samedi, 4 novembre 2023, le soir.
Heure et Lieu selon communication avec Yannick Charmot

Reise: Auto
Voyage: Voiture

Ausrüstung: **Donic Ausrüstung STT** und individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe
Équipement : **Équipement Donic STT** et équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures

Kosten: Für Wettkämpfe des STT im Ausland ist eine Tagespauschale zu bezahlen
CHF 120.- / Nacht (3x CHF 120.- = CHF 360.-)
Nachwuchs und U21 T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten
Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.

Frais : *Pour les compétitions de la STT à l'étranger, une somme globale est à payer*
CHF 120.- / nuit (3x CHF 120.- = CHF 360.-)
Les joueurs du cadre T4 de la relève et U21 avec un contrat individuel paient 50% du coût.
Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.

Wichtig: Für die Einreise wird eine ID oder ein Pass benötigt! Bitte mitnehmen!
Important: *Pour entrer dans le pays, il faut présenter la carte d'identité ou le passeport! Merci de l'amener!*

Versicherung: Kaderathleten sind nicht über STT versichert. STT übernimmt keine Haftung bei Zwischenfällen im In- und Ausland mit der Nationalmannschaft. Die Versicherungskarte der Krankenkasse ist vom Athleten immer an die Wettkämpfe im Ausland mitzunehmen. Der Abschluss einer Reise-Annullationskosten-Versicherung ist für Kaderathleten sehr zu empfehlen. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – trägt der Athlet selbst.** Weiter wird der Abschluss einer Zusatzversicherung (z. B. Rega) empfohlen. Ein notfallmässiges Zurückführen des Kaderathleten in die Schweiz ist damit garantiert.

Assurances: *Les athlètes du cadre ne sont pas assurés par STT. STT décline toute responsabilité en cas d'accident survenant lors de déplacement avec l'équipe nationale, que ce soit en Suisse ou à l'étranger. Le joueur ne doit pas oublier de prendre sa carte d'assurance de la caisse-maladie lors de déplacement à l'étranger. La conclusion d'une assurance de voyage et frais d'annulation est vivement recommandée pour tous les joueurs qui reçoivent des convocations à l'étranger. **Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.** De même nous vous conseillons de conclure une assurance avec la Rega. Ainsi, un rapatriement d'urgence de l'athlète en Suisse est assuré.*

Eine **Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme)** hat bis spätestens am **21. September 2023** zu erfolgen (am besten per E-Mail). Spieler:innen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 21. September 2023 müssen grundsätzlich die vollen Kosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) doit être annoncée jusqu'au 21 septembre 2023 au plus tard (le mieux par E-Mail). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 21 septembre 2023 paient normalement la totalité des frais (voir ci-dessus «Assurances»).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz und wünschen Dir schon jetzt viel Erfolg!
Nous nous réjouissons de ton engagement et te souhaitons beaucoup de succès !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :

Spieler:innen / *Joueurs/Joueuses*

Clubs / *Clubs*

Trainer / *Entraîneurs*

Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*

Geschäftsstelle STT / *Office central STT*